

ESPAÑOL

MF-7900-E22,23
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ÍNDICE

I. ESPECIFICACIONES	1
II. EN CASO DE USARSE E22.....	1
1.Procedimiento de la instalación.....	1
2.Procedimiento de ajuste	5
III. EN CASO DE USARSE E23.....	6
1.Procedimiento de la instalación.....	6
2.Procedimiento de ajuste	8
IV. EN RELACIÓN CON LOS ACCESORIOS (RODILLO TENSOR).....	9
1.Procedimiento de la instalación.....	9
2.Procedimiento de ajuste	10
V. PLANO DE LA MESA.....	12

I. ESPECIFICACIONES

Modelo	MF-7900-E22, MF-7900-E23	
Nombre del modelo	E22 : Máquina para aplicar cinta elástica spandex sin fin (con ribeteador de tipo apertura/cierre manual) E23 : Máquina para aplicar cinta elástica spandex sin fin (con ribeteador de tipo apertura/cierre neumático)	
Velocidad de cosido	Máx. 5.000 sti/min (en funcionamiento intermitente) (proporcionado con PL12 o PL13) Velocidad de costura a la entrega: 4.000 sti/min (en funcionamiento intermitente) (proporcionado con PL12 o PL13)	
Calibre de aguja	3 agujas	5,6mm, 6,4mm
Relación de transporte diferencial	1 : 0,6 a 1 : 1,8 (longitud de puntada menos de 2,5 mm) Provista con mecanismo de ajuste de transporte diferencial (microajuste)	
Longitud de puntada	0,9 a 3,6 mm (ajustable hasta 4,5 mm)	
Magnitud de apertura/cierre del ribeteador	40mm	
Carrera de barra de agujas	33mm (35 mm en el caso de cambiar el pasador excéntrico)	
Ruido	- Nivel de presión de ruido de emisión continua equivalente (L_{pA}) en el puesto de trabajo: Valor ponderado A de 79,5 dB (incluye $K_{pA} = 2,5$ dB); de acuerdo con ISO 10821-C.6.2 - ISO 11204 GR2 a 4.500 sti/min.	

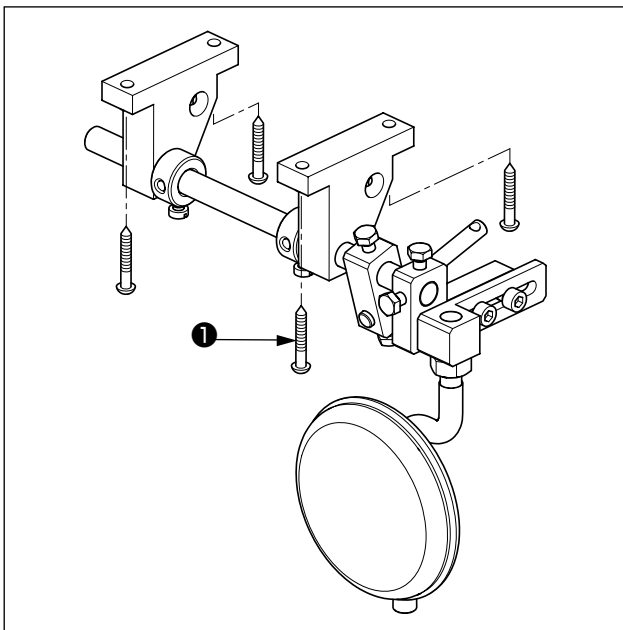
II. EN CASO DE USARSE E22

1. Procedimiento de la instalación



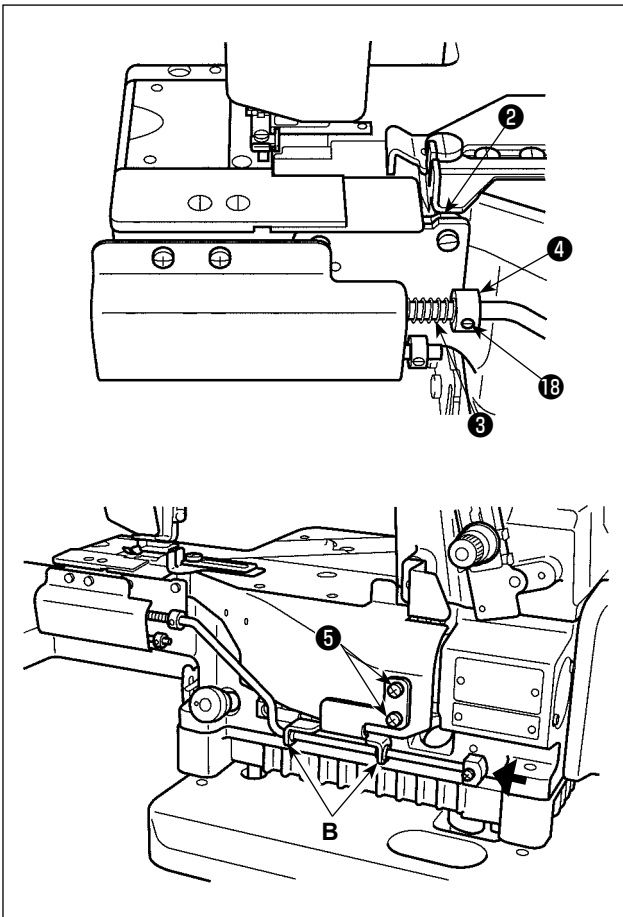
¡AVISO!

Para protegerse contra posible lesiones personales debido a un arranque brusco de la máquina, cerciórese de comenzar el trabajo después de desconectar la corriente eléctrica y de cerciorarse de que el motor está parado. Además, corte el suministro del aire desde el compresor de aire.



1) Instalación del interruptor de rodilla de apertura/cierre del ribeteador

Instale el interruptor de rodilla de apertura/cierre del ribeteador debajo de la mesa de la máquina con los tornillos de rosca para madera ❶.

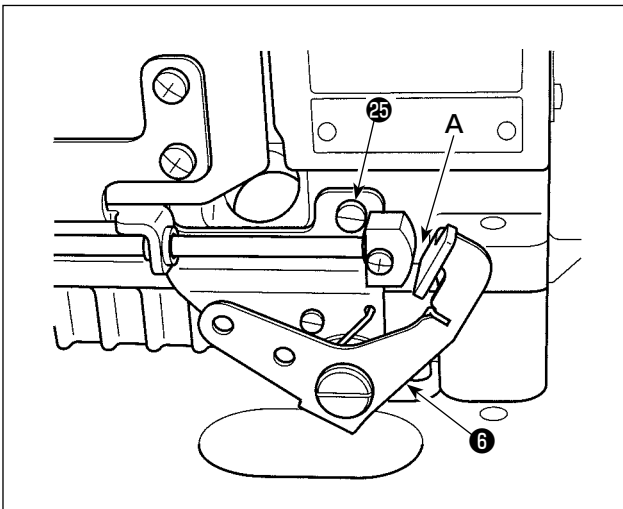


- 2) Instalación del dispositivo de apertura/cierre del ribeteador
 Coloque el espaciador **2** e instale el dispositivo de apertura/cierre **3** del ribeteador con los tornillos (tornillo de cabeza universal, negro, longitud de espiga del tornillo 8 mm) **5**.



Precaución Reajuste los tornillos **5** cuando el dispositivo no retorna con suavidad.

Afloje el tornillo **18** en el collarín **4**. Ajuste la presión del resorte del dispositivo de apertura/cierre del encuadernador. Después de la instalación del dispositivo de apertura/cierre, aplique grasa (grasa exclusiva; JUKI número de pieza: 13525506) suministrada con el dispositivo en la sección B.



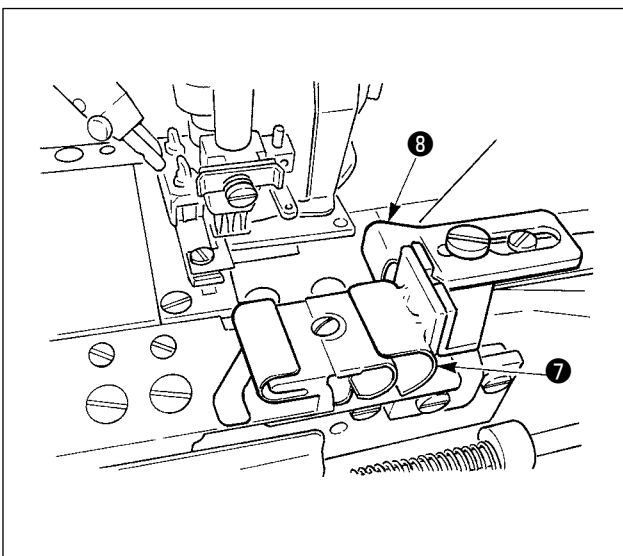
- 3) Instalación de la palanca

Instale el cjo. de palanca **6** con los tornillos (Tornillo de cabeza ranurada, negro, longitud de espiga del tornillo 14 mm) **25**.

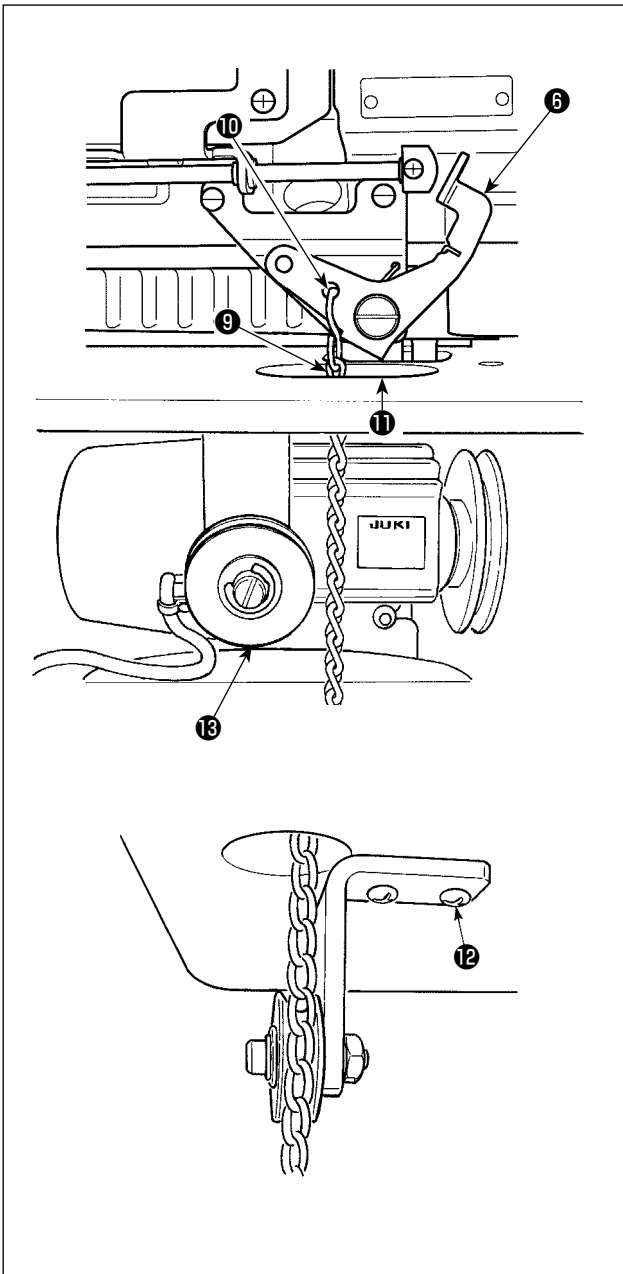
Aplique la grasa que se suministra con la máquina a la sección de contacto A del cjo. de palanca **6**.



Precaución Confirme que queda una separación en la sección A después de instalar el conjunto de la palanca.



- 4) Instalación del ribeteador y la guía del elástico
 Instale el ribeteador **7** y la guía del elástico **8**.

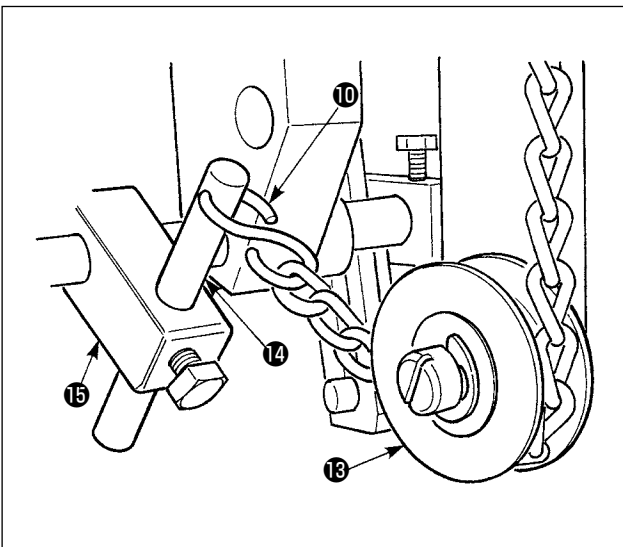


5) Para instalar la cadena y la polea

Instale la cadena para la ligadura abierta/cerrada 9 al conjunto 6 de la palanca con el gancho-S 10. Suspenda la cadena a través del agujero 11 de la mesa. Ajuste la posición longitudinal del cjto. de rodillo 13 de modo que la cadena se encaje en la ranura del rodillo. Fije el cjto. de rodillo con el tornillo de rosca para madera 12.



Cuando la cadena se instale en el estado que la posición de la ranura del rodillo y la cadena no sea la adecuada, se producirá una fricción anormal de la cadena. Por lo tanto, ponga cuidado al instalar la cadena.

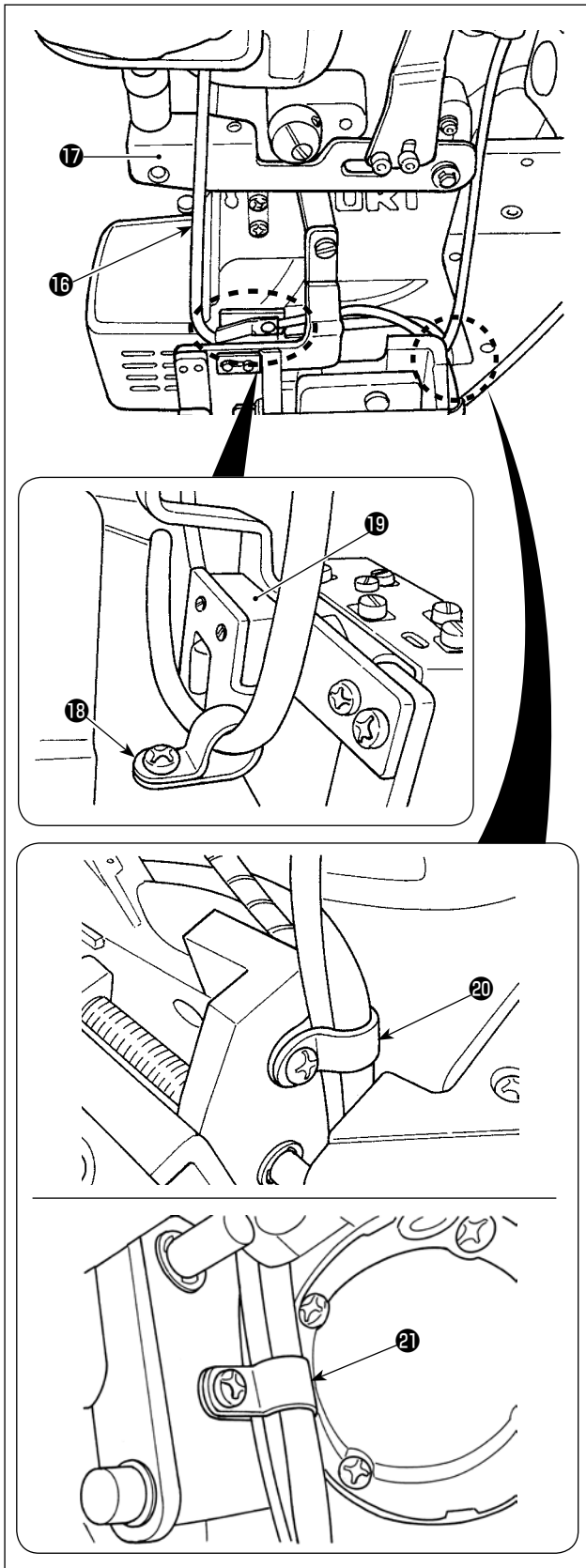


6) Para conectar la cadena

Después de instalar el conjunto 13 del rodillo, encaje la cadena en la ranura del rodillo, coloque el gancho S 10 en el agujero del extremo superior de la palanca 14 de abrir/cerrar, y conecte la cadena.



Ajuste la posición longitudinal del bloque 15 de la palanca de modo que la cadena se deslice con suavidad en la ranura del rodillo cuando trabaje la palanca 14 de abrir/cerrar.



1) Instalación del cable del solenoide de AK

Instale el cable 16 del solenoide de AK tal como se ilustra en la figura. Tienda el cable detrás de la palanca de elevación 17 de la barra prensadora.



Si el cable se tiende delante de la palanca, el cable puede quedar atrapado bajo la palanca 17, lo que puede causar la rotura del cable.

Fije el cable con el sujetacables 18. Haga pasar el cable entre el sensor de corte de hilo 19 y el bastidor.

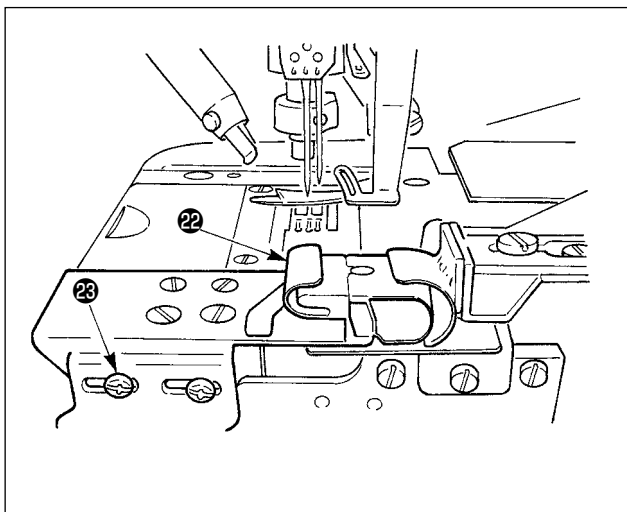
Fije el cable con los sujetacables 20 y 21 (en dos puntos) de la superficie lateral de la ménsula del solenoide.

2. Procedimiento de ajuste



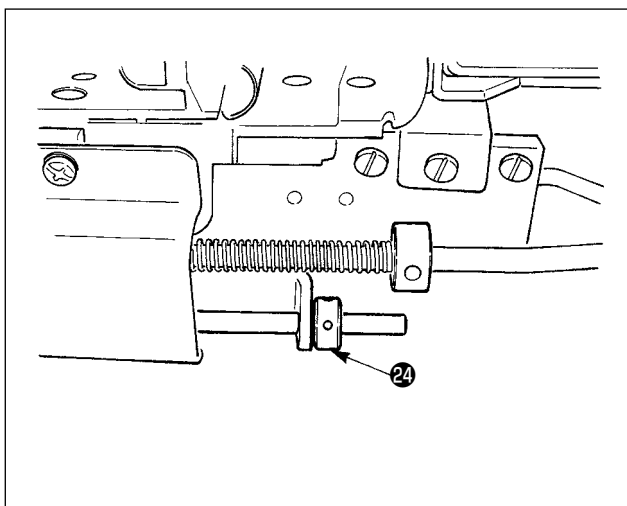
¡AVISO!

Para protegerse contra posible lesiones personales debido a un arranque brusco de la máquina, cerciórese de comenzar el trabajo después de desconectar la corriente eléctrica y de cerciorarse de que el motor está parado. Además, corte el suministro del aire desde el compresor de aire.



1) Ajuste de la posición del ribeteador

Realice el ajuste de la posición del ribeteador 22 con los tornillos 23.



2) Ajuste de la magnitud de apertura/cierre del ribeteador

Ajuste la magnitud de apertura/cierre del ribeteador con el collarín 24.

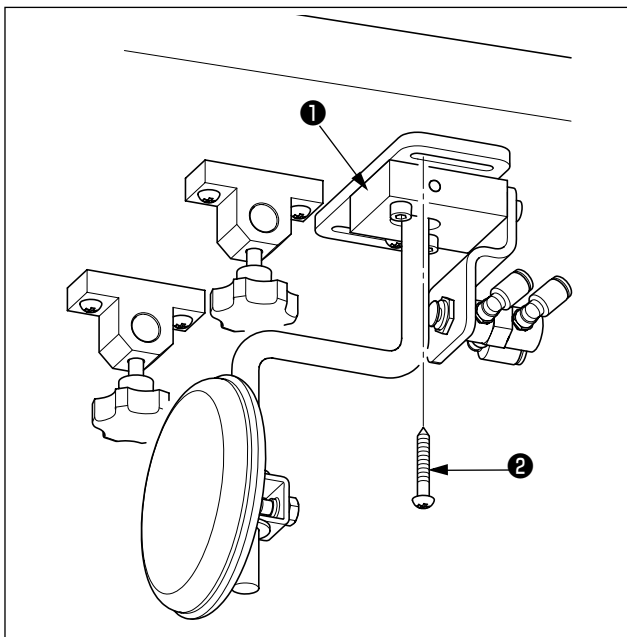
III. EN CASO DE USARSE E23

1. Procedimiento de la instalación

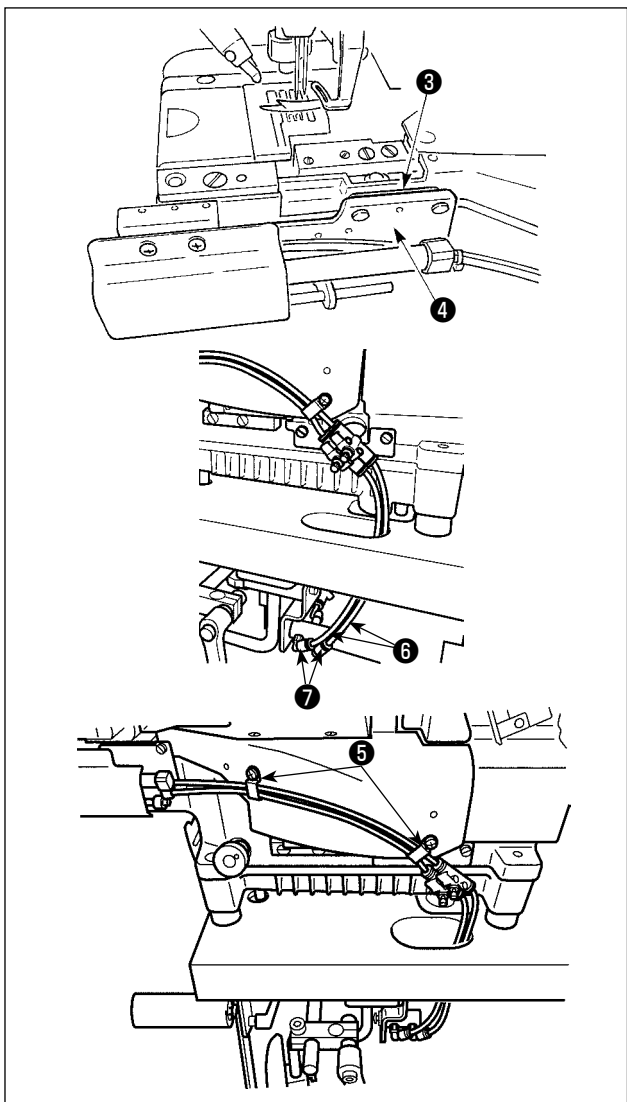


¡AVISO!

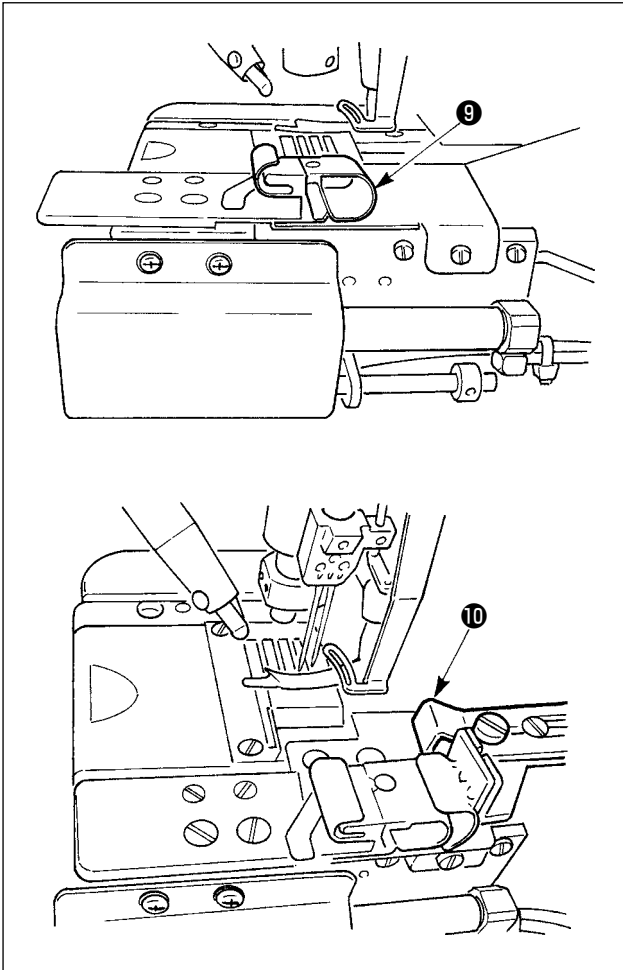
Para protegerse contra posible lesiones personales debido a un arranque brusco de la máquina, cerciórese de comenzar el trabajo después de desconectar la corriente eléctrica y de cerciorarse de que el motor está parado. Además, corte el suministro del aire desde el compresor de aire.



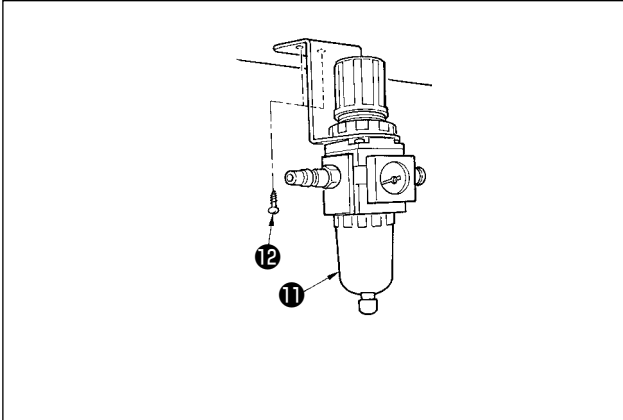
- 1) Instalación del conjunto de interruptor de rodilla de apertura/cierre del ribeteador
Instale el conjunto de interruptor de rodilla de apertura/cierre **1** del ribeteador con el tornillo de rosca para madera **2**.



- 2) Instalación del dispositivo de apertura/cierre del ribeteador
Coloque el espaciador **3** e instale el dispositivo de apertura/cierre **4** del ribeteador. Inserte los tubos de aire **6** dentro de las juntas **7** del conjunto de interruptor de rodilla de apertura/cierre del ribeteador. Fije el tubo de aire **6** con el sujetador **5** del tubo de aire.



- 3) Instalación del ribeteador y la guía del elástico
Instale el ribeteador **9** y la guía del elástico **10**.



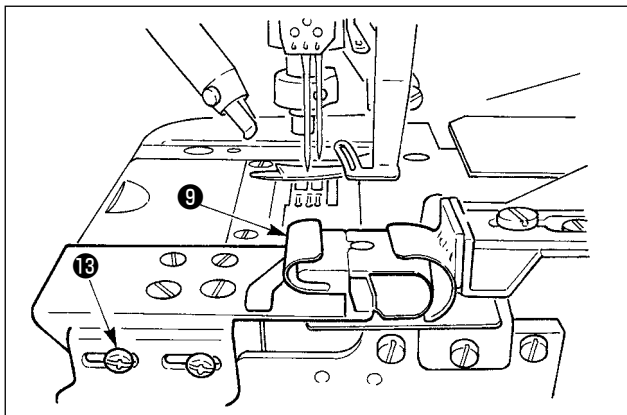
- 4) Modo de instalar el regulador del aire
Instale el conjunto **11** del regulador del aire debajo de la mesa usando los tornillos **12**.

2. Adjustment procedure



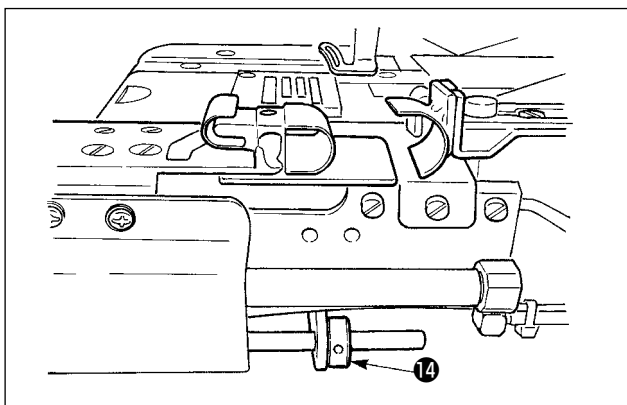
¡AVISO!

Para protegerse contra posible lesiones personales debido a un arranque brusco de la máquina, cerciórese de comenzar el trabajo después de desconectar la corriente eléctrica y de cerciorarse de que el motor está parado. Además, corte el suministro del aire desde el compresor de aire.



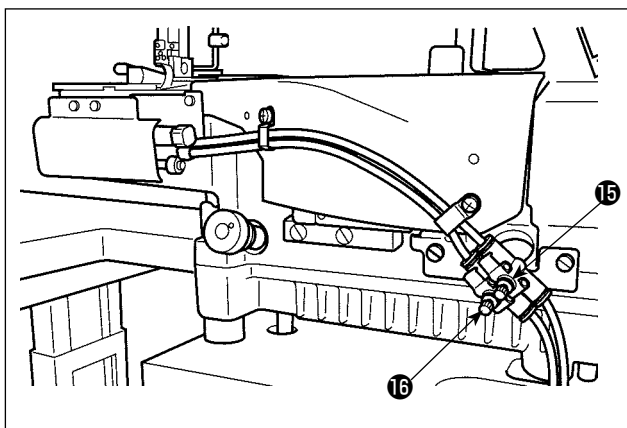
1) Ajuste de la posición del ribeteador

Realice el ajuste de la posición del ribeteador 9 con los tornillos 13.



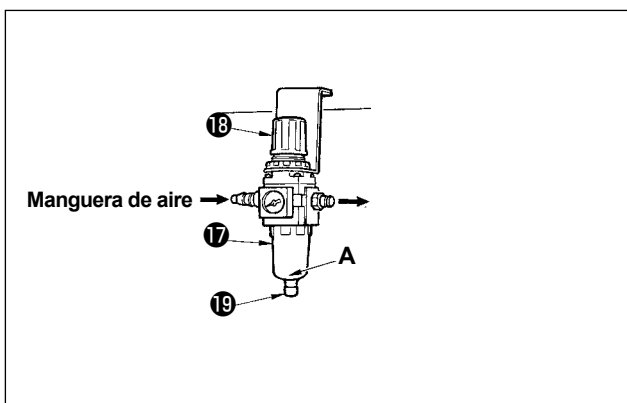
2) Ajuste de la magnitud de apertura/cierre del ribeteador

Ajuste la magnitud de apertura/cierre del ribeteador con el collarín 14.



3) Ajuste de la velocidad de apertura/cierre del ribeteador

La velocidad de apertura/cierre del ribeteador 9 puede modificarse con los controladores de velocidad 15 y 16. Cuando desee modificar la velocidad de apertura del ribeteador 9, afloje la tuerca del controlador de velocidad 15 ubicado en el lado de la máquina y gire el tornillo de ajuste. Cuando desee modificar la velocidad de cierre del ribeteador 9, afloje la tuerca del controlador de velocidad 16 ubicado en el lado del operador y gire el tornillo de ajuste. Después del ajuste, apriete la tuerca del controlador de velocidad.



4) Modo de ajustar el regulador de aire

1. Inserte la manguera de aire al regulador 17 de aire.
2. Use la presión de aire a 0,4 a 0,5 MPa (de 4 a 5 kgf/cm²).
3. Accione hacia arriba la perilla 18 reguladora, gire la perilla 18 y ajuste el puntero de 0,4 a 0,5 MPa para ajustar la presión de aire.
4. Después del ajuste, accione hacia arriba la perilla reguladora 18.
5. Cuando se recoge el drenaje en la sección A, del regulador 17 durante el uso, presione el corcho 19 de drenaje para descargar el drenaje.

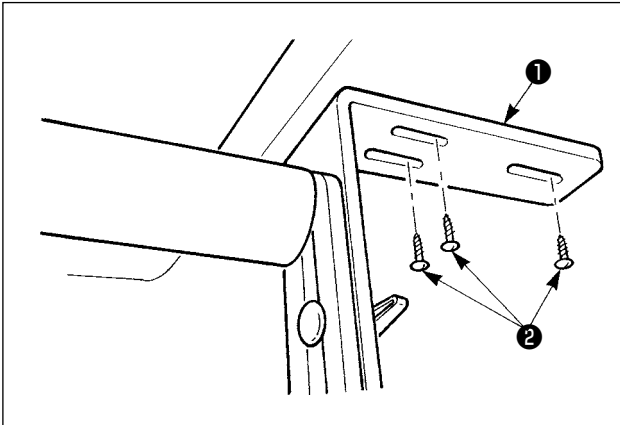
IV. EN RELACIÓN CON LOS ACCESORIOS (RODILLO TENSOR)

1. Procedimiento de la instalación



¡AVISO!

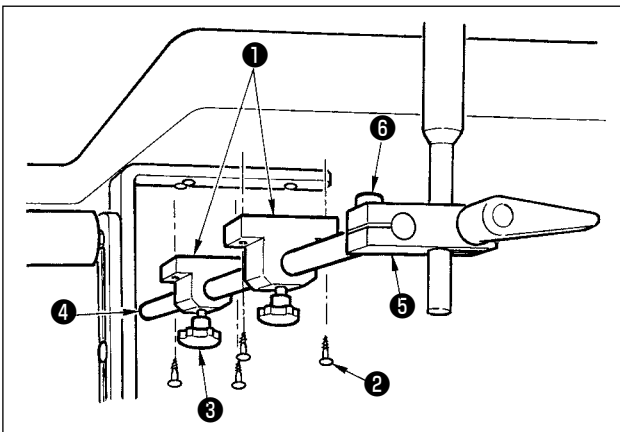
Para protegerse contra posible lesiones personales debido a un arranque brusco de la máquina, cerciórese de comenzar el trabajo después de desconectar la corriente eléctrica y de cerciorarse de que el motor está parado. Además, corte el suministro del aire desde el compresor de aire.



- 1) Instalación del rodillo inferior del rodillo de tensión
Instale la placa **1** del rodillo inferior con los tornillos de madera **2**.



Para la posición de instalación de la placa del rodillo inferior, consulte el plano de la mesa.

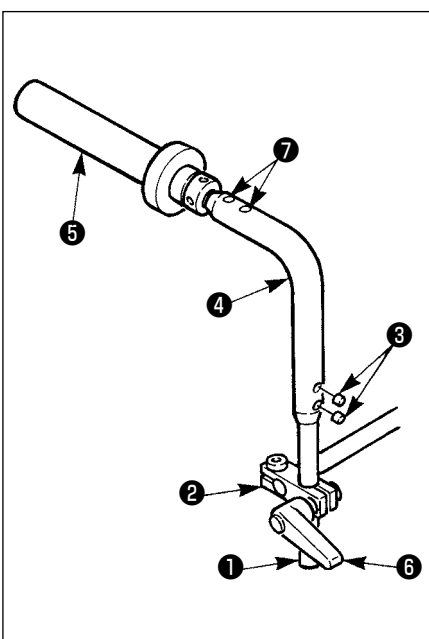


- 2) Instalación del eje deslizante debajo de la mesa
1. Fije las bases deslizantes **1** con los tornillos de madera (2 piezas cada una) respectivamente.



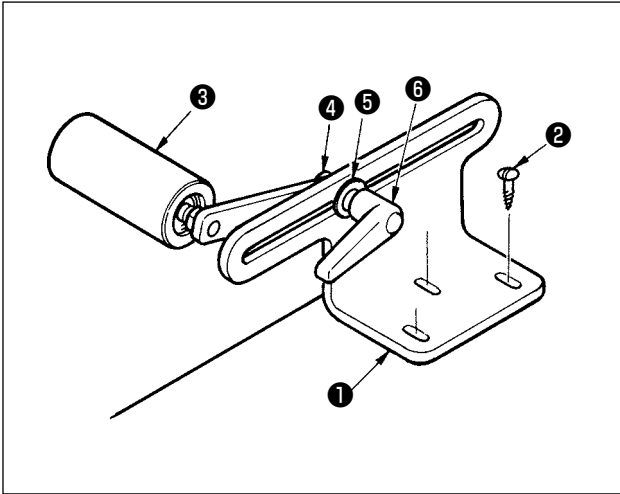
Para la posición de instalación de la base deslizante, consulte el plano de la mesa.

2. Afloje las perillas **3**, introduzca el eje deslizante **4** en las bases deslizantes **1**, ajuste las bases deslizantes de modo que el eje deslizante se mueva suavemente, y apriete los tornillos **2** de madera.
Coloque hacia abajo el plano llano del eje deslizante de modo que se puedan fijar las perillas.
3. Introduzca el ensamble **5** del bloque en el eje **4** deslizante, y apriete el tornillo **6** (M8).



- 3) Instalación del rodillo frontal

1. Introduzca el eje **1** vertical del rodillo frontal en el ensamble **2**, y apriete provisionalmente la palanca sujetadora **6**.
2. Introduzca la ménsula **4** en el eje **1** vertical del rodillo frontal y fijelo con los tornillos **3** (M6). Ahora ajuste el plano liso del eje **1** vertical del rodillo frontal y a los tornillos **3**.
3. Introduzca el ensamble **5** del rodillo frontal en la ménsula **4**, y fijelo con los tornillos **7** (M6).
4. Ajuste la dirección del ensamble **5** del rodillo frontal de modo que quede en paralelo con la máquina de coser, y apriete la palanca sujetadora **6**.



4) Instalación del rodillo posterior

1. Fije la base **1** de la placa del rodillo posterior con los tres tornillos de madera **2**.

Referencia Para la posición de instalación de la base de la placa del rodillo posterior, consulte el plano de la mesa.

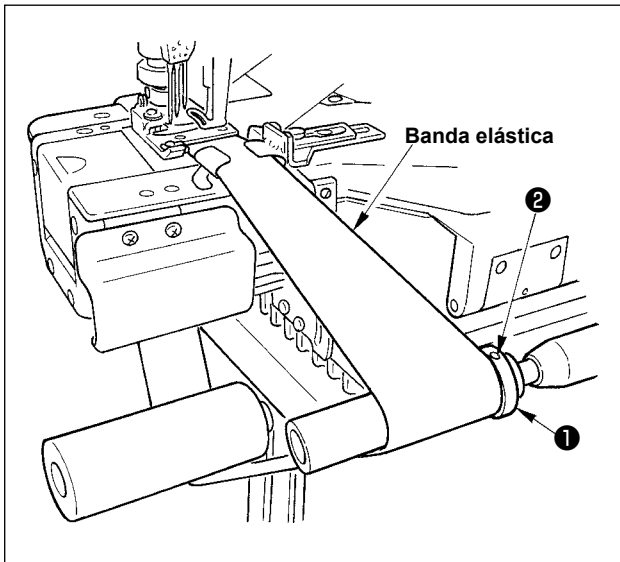
2. Instale el ensamble **3** del rodillo posterior en la base **1** de la placa del rodillo posterior con el tornillo **4** (M8), la arandela **5** y la palanca sujetadora **6**.

2. Procedimiento de ajuste



¡AVISO!

Para protegerse contra posible lesiones personales debido a un arranque brusco de la máquina, cerciórese de comenzar el trabajo después de desconectar la corriente eléctrica y de cerciorarse de que el motor está parado. Además, corte el suministro del aire desde el compresor de aire.

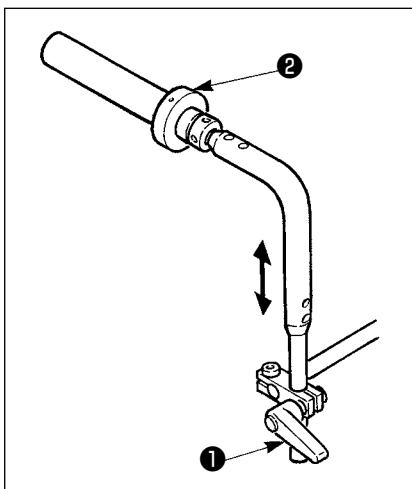


1) Ajuste de la posición lateral

Ajuste la posición de tal modo que el extremo derecho de la banda elástica se adecua al collarín **1** del rodillo frontal cuando la banda elástica se coloca derecho en el rodillo frontal.

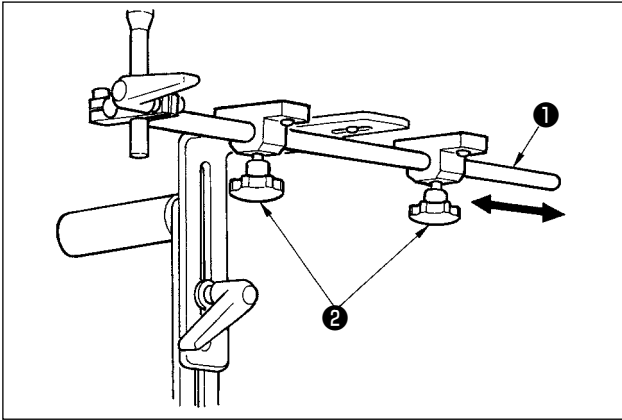
1. Afloje el tornillo **2**, ajuste el collarín **1** a la posición del extremo derecho de la banda elástica, y apriete el tornillo.

Precaución No apriete excesivamente el tornillo **2**. De lo contrario, se causará la deformación del collarín.



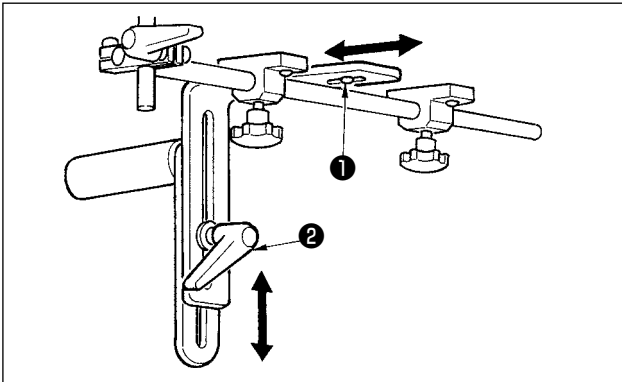
2) Ajuste de la posición vertical

Afloje la palanca sujetadora **1**, y ajuste la altura del rodillo frontal **2**. Ajuste la posición en conformidad con la longitud de la banda elástica, y apriete la palanca sujetadora **1**.



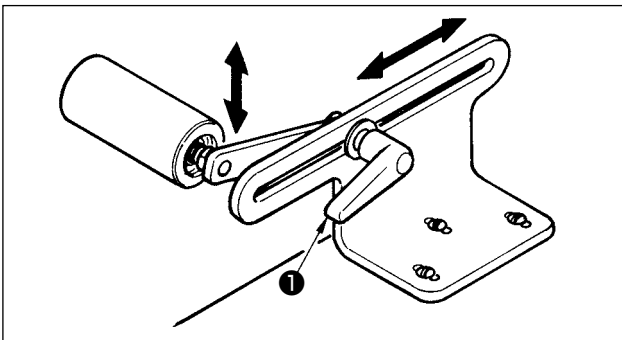
3) Ajuste la posición longitudinal

1. Afloje las perillas **2** del eje deslizante **1**, y ajuste la posición longitudinal.
2. Después del ajuste de la posición, apriete las perillas **2**.



4) Ajuste de la posición del rodillo inferior

1. Ajuste de la posición lateral
Afloje los tres tornillos **1**, ajuste el rodillo inferior de modo que la banda elástica quede en posición recta, y apriete los tres tornillos **1**.
2. Ajuste de la posición vertical
Afloje la palanca sujetadora **2**, ajuste la posición de modo que la banda elástica quede apropiadamente en conformidad con la longitud de la misma, y apriete la palanca sujetadora **2**.

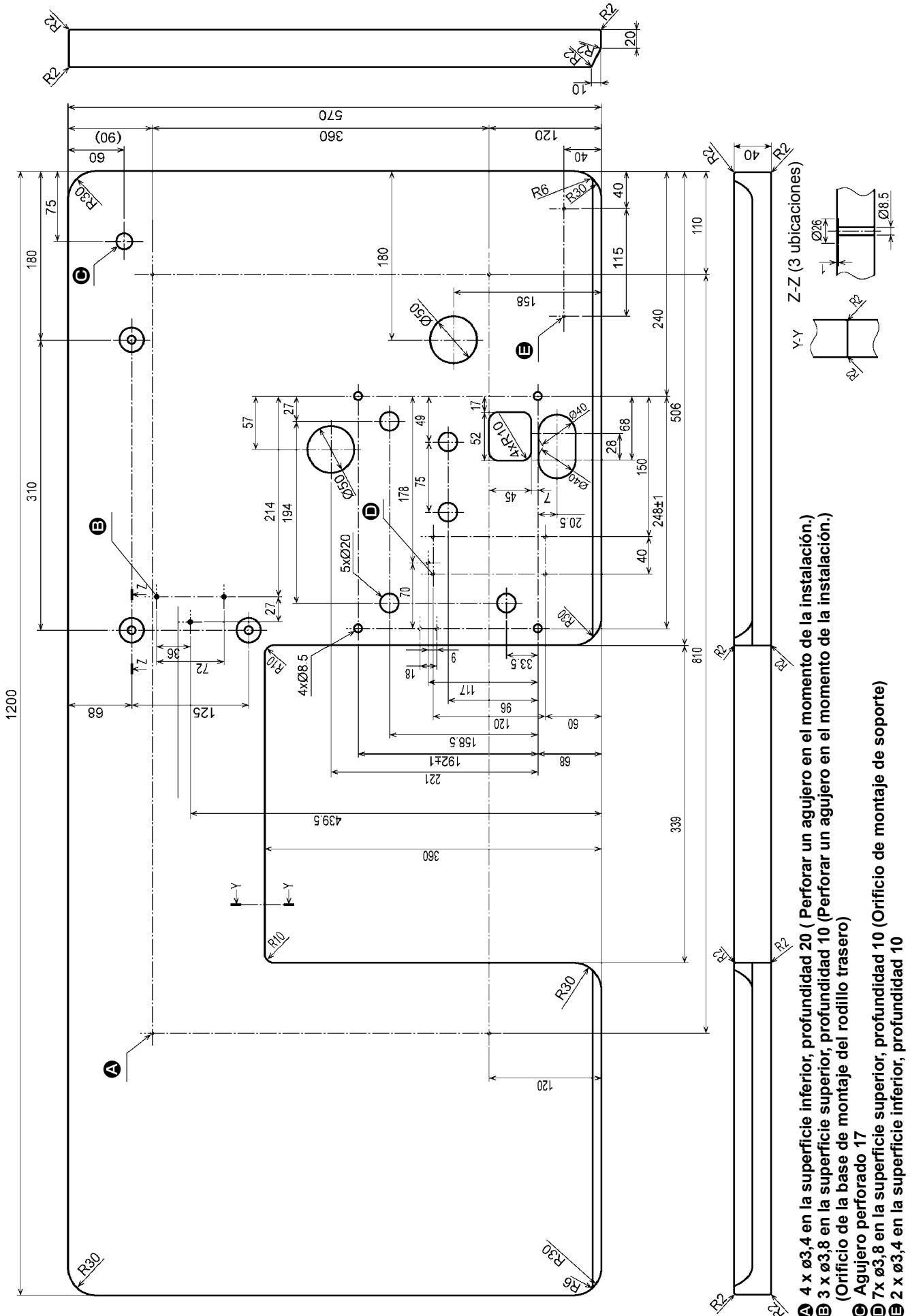


5) Ajuste la posición del rodillo posterior

1. Ajuste de las posiciones longitudinal y vertical
Afloje la palanca sujetadora **1**, ajuste la posición de modo que la banda elástica quede apropiadamente tensa en conformidad con la longitud de la misma, y apriete la palanca sujetadora **1**.

V. PLANO DE LA MESA

70003387 MF-7900-E11/E22/E23 Para el cabezal de la máquina de acción directa



- A** 4 x Ø3,4 en la superficie inferior, profundidad 20 (Perforar un agujero en el momento de la instalación.)
- B** 3 x Ø3,8 en la superficie superior, profundidad 10 (Perforar un agujero en el momento de la instalación.) (Orificio de la base de montaje del rodillo trasero)
- C** Agujero perforado 17
- D** 7x Ø3,8 en la superficie superior, profundidad 10 (Orificio de montaje de soporte)
- E** 2 x Ø3,4 en la superficie inferior, profundidad 10

